

Carlo BODRO

SUONATA PER ORGANO N° 12

POLKA FINALE

Edited by Jean-Pierre Coulon after Calcolgraphia dell'Oratorio di s. Francesco di Sales, Torino

<http://imslp.org>

p

 mf

Tempo di Polka.

7

14

20

25

31

37

p

43

50

3^a mano

ff >

p senza Campanelli

56

3^a mano

3^a mano

62

3^a mano

mf

68

3^a mano

3^a mano

74 *3^a mano*

80

p Campanelli

86

93

99

mf *ff* *mf*

106

ff

Pour l'interprète :

Carlo Bodro est né à Albiano (Piémont, Italie) vers 1850. Les dernières traces de son activité sont signalées à Rome, où l'on suppose qu'il mourut après 1900. Il est inconnu des principaux dictionnaires biographiques italiens. Fils d'un facteur d'orgues d'Albiano, il fut élève de B. Barasa, organiste de la cathédrale d'Ivrea. Il est d'abord organiste à Albiano, puis il s'installe à Cuneo (Piémont) vers 1880 et ouvre un institut d'enseignement musical. Il édite des pièces pour orgue et pour piano dès 1881 à Cuneo, puis à Turin de 1884 jusqu'en 1897. Ses œuvres sont aussi publiées par d'autres éditeurs à Turin et à Milan.

Polka Finale : extraite des «12 Suonate per Organo », elle est, malgré son caractère dansant, une pièce liturgique pour la sortie de la messe. C'était un usage courant, parfaitement admis à l'époque. D'ailleurs l'éditeur/imprimeur n'est autre que l'atelier-école de l'ordre des Salésiens dirigé par son fondateur, Don Bosco (saint Giovanni Bosco, 1815-1888).

Cette courte sonate est écrite pour l'instrument (16', deux claviers de 61 notes, boîte expressive) aujourd'hui disparu construit en 1870 par Luigi Lingiardi, de Pavie, pour l'église des Salésiens, Sta. Maria Ausiliatrice, à Turin.

La registration qu'indique Bodro est caractéristique de l'époque, comme on le voit dans le traité contemporain de G. Arrigo (*Trattato, Giudici & Strada, Torino, s.d.*, réédition Bärenreiter). Elle ne correspond pas nécessairement à l'esthétique actuelle. L'interprète trouvera ci-dessous certains équivalents des noms de registres italiens, mais devra se fier à son bon goût et aux possibilités de son instrument pour une exécution optimale. Tout organiste ne dispose pas d'un jeu de clochettes !

Pour le **p** :

Trombe e Fagotti : Trompette 8' (basses et dessus).

Cornetto: Cornet 3 rangs du G.O. (4', 2'2/3, 1'3/5).

Czakan : Flûte polonaise forte (dessus).

Violetta : Viole ou Gambe 8'.

L'accompagnement se fait sur le même clavier avec des jeux de 4' en basses : Ottava 4' (prestant), Viola (gambe 4') joués en principe une octave au-dessous. Coupure des jeux entre *si*₂ et *do*₃.

Contrabassi : 16' et 8' de pédale (généralement en bois, sur un registre).

Timpani : tuyaux désaccordés de façon à imiter les roulements de timbales.

Campanelli (clochettes) : timbres de bronze accordés sur chaque note (jeu de dessus).

To the performer:

Carlo Bodro was born at Albiano (Piedmont, Italy) around 1850. The last remnants of his activity are found in Rome where he is assumed to have died after 1900. He is absent from the major Italian biographic dictionaries. Son of an organ builder of Albiano, he was a pupil of B. Barasa, organist of the cathedral of Ivrea. First he is organist at Albiano, then settles at Cuneo (Piedmont) around 1880 and opens a music teaching institute. He publishes organ and piano pieces as soon as 1881 in Cuneo, then in Turin from 1884 to 1897. Other publishers in Turin and in Milan also issued his compositions.

Polka Finale: part of the "12 Suonate per Organo", despite its dancing character it is a sacred service postlude. This was common practice, quite accepted then. Moreover the publisher is indeed the school of the Salesian Order managed by its founder Don Bosco (saint Giovanni Bosco, 1815-1888).

This short Sonata is written for the instrument (16', two 61-note keyboard, swell box), no longer existent, built 1870 by Luigi Lingiardi, Pavia, for the Salesian Church, Sta Maria Ausiliatrice, Turin.

Bodro's registration is characteristic of the period, as can be seen in G. Arrigo's treatise of the same period (*Trattato, Giudici & Strada, Torino, s.d.*, Bärenreiter reprint). This registration does not necessarily meet the present day aesthetics. The performer will find hereafter some equivalents of Italian stop names, but he will have to rely on his own taste and on the means of the instrument for an optimal performance. Not every organist has a rank of bells available!

For the **p**:

Trombe e Fagotti: 8' Trumpet (bass and treble).

Cornetto: three-rank Cornet of the Great (4', 2'2/3, 1'3/5).

Czakan: strong Polish Flute (treble).

Violetta: 8' Viola or Gamba.

The accompaniment is played on the same keyboard with 4' stops as basses: Ottava 4' (principal), Viola (Gamba 4') played an octave lower when possible. Division of the stops between B₃ and C₄.

Contrabassi: Pedal 16' and 8' (usually wooden pipes on a common slider).

Timpani: mistuned pipes so as to imitate drum rolls.

Campanelli (carillon): small bronze bells tuned on each note (treble).

Pour le ***mf*** : le tutti sauf : *Voci umane* (à anches), *Corni dolci* (flûte 16' douce, dessus), *Voce flebile* (jeu ondulant).

Colpo di cassa mes. 4 : coup de grosse caisse (pédale actionnant un maillet frappant simultanément sur une grosse caisse, un sistre et une cymbale. Accessoire très répandu en Italie inspiré du *Janitscharenzug* des pianofortes).

3^a mano mes. 53 : *terza mano*, abrégé séparé introduisant l'octave supérieure.

Voir aussi trois autres sonates de Bodro et des indications supplémentaires dans « *Piemonte : Musica per organo del secolo XIX* », Centre d'études organistiques, Nice 1999.

For the ***mf***: tutti except: *Voci umane* (reed), *Corni dolci* (soft 16' Flute, treble), *Voce flebile* (undulating stop).

Colpo di cassa bar 4: kettledrum or *banda* (pedal acting on a hammer which simultaneously strikes a bass drum, a sistrum and a cymbal. This device, very common in Italy, derives from the *Janitscharenzug* of pianofortes).

3^a mano bar 53: *terza mano*, independant rollerboard that adds the upper octave.

Also see three other Bodro's Sonatas, and more information in "*Piemonte : Musica per organo del secolo XIX*", Centre d'études organistiques, Nice 1999.